




VISUALIZZAZIONE DEGLI ALLARMI INTERVENUTI




Per visualizzare la lista dei pre-allarmi e degli allarmi, è necessario premere tasto . Dopo questa operazione la spia posta sul tasto si accenderà, e il display riporterà tutte le anomalie rilevate, nella sequenza descritta nella tabella sottostante, scandibili utilizzando i tasti-freccia  e . Inoltre si attiveranno le spie rosse "carichi attivi" relative ai circuiti in allarme.

Le visualizzazioni degli allarmi delle sonde riportano la scritta SONDA ASSENTE nella prima riga e nella seconda la sigla della sonda interessata.

Le visualizzazioni dei pre-allarmi e degli allarmi riportano la scritta PREALLARME o ALLARME nella prima riga e nella seconda il tipo:

Messaggio visualizzato
Descrizione

VISUALISATION OF THE ALARM BLOCKS

To visualise the pre-alarms and alarms, press . The light on the touchbutton will then come on and the display will list all the failures arisen in the sequence described in the table below, use the  and  arrows to scroll the list.

The red lights "active loads" relative to the circuit in alarm will also come on.

The visualizations of the sensor alarms show the message NO SENSOR in the first row and the type of sensor in the second, as shown in table B.

The pre-alarms and alarm list shows the message PRE-ALARM and ALARM in the first row and the type of alarm in the second, with the relevant circuit, as described below:

Message
Description

Allarme Alarm	Descrizione Description
Flussostato Flowswitch	Intervento pressostato differenziale acqua e/o flussostato Differential pressure switch and/or flowswitch tripped
MT CP 1 C1 Compressor	Intervento magnetotermico compressore 1 Circuit breaker tripped compressor 1
MT CP 1A C1A Compres	Intervento magnetotermico compressore 1A Circuit breaker tripped compressor 1A
MT CP2 C2 Compressor	Intervento magnetotermico compressore 2 Circuit breaker tripped compressor 2
MT CP 2A C2A Compres	Intervento magnetotermico compressore 2A Circuit breaker tripped compressor 2A
MT CP1B C2 Compressor	Intervento magnetotermico compressore 1B Circuit breaker tripped compressor 1B
MT CP 2B C2A Compres	Intervento magnetotermico compressore 2B Circuit breaker tripped compressor 2B
Bassa Pres. 1 C1 Low Pres.	Intervento pressostato / trasduttore di bassa circuito 1 Low pressure switch / trasducer tripped circuit 1
Bassa Pres. 2 C2 Low Pres.	Intervento pressostato / trasduttore di bassa circuito 2 Low pressure switch / trasducer tripped circuit 2
Alta Pres. 1 C1 High Pres.	Intervento pressostato / trasduttore di alta circuito 1 High pressure switch / trasducer tripped circuit 1
Alta Pres. 2 C2 High Pres.	Intervento pressostato / trasduttore di alta circuito 2 High pressure switch / trasducer tripped circuit 2
Antigelo 1 C1 Anti-Freez	Intervento antigelo circuito 1 Antifreeze sensor tripped circuit 1
Antigelo 2 C2 Anti-Freez	Intervento antigelo circuito 2 Antifreeze sensor tripped circuit 2




Allarme <i>Alarm</i>	Descrizione <i>Description</i>
MT MV 1 <i>C1 Fan</i>	Intervento magnetotermico ventilatori <i>circuito 1</i> <i>Circuit breaker tripped fans circuit 1</i>
MT MV 2 <i>C2 Fan</i>	Intervento magnetotermico ventilatori <i>circuito 2</i> <i>Circuit breaker fans circuit 2</i>
Sonda 1 <i>C1 Sensor</i>	Allarme sonda <i>circuito 1</i> <i>Sensor alarm circuit 1</i>
Sonda 2 <i>C2 Sensor</i>	Allarme sonda <i>circuito 2</i> <i>Sensor alarm circuit 2</i>
Monitore <i>Volt. monitor</i>	Intervento controllo alimentazione elettrica <i>Power supply control actuation</i>
Pumpdown 1 <i>C1 Pumpdown</i>	Anomalia nello scaricare i cilindri del compressore del <i>circuito 1</i> <i>Fault in compressor cylinder on circuit 1</i>
Pumpdown 2 <i>C2 Pumpdown</i>	Anomalia nello scaricare i cilindri del compressore del <i>circuito 2</i> <i>Fault in compressor cylinder on circuit 2</i>
Eprom <i>Eprom</i>	Funzionamento anomalo della scheda elettronica (contattare servizio assistenza <i>Hermec</i>) <i>Electronic card operation fault (contact back-up service)</i>
Ram <i>Ram</i>	Funzionamento anomalo della scheda elettronica (contattare servizio assistenza <i>Hermec</i>) <i>Electronic card operation fault (contact back-up service)</i>
Flus.Recupero <i>Floswitch R</i>	Flussostato circuito recupero di calore (solo versioni D e T) <i>Heating recovery circuit flowswitch (only D and T versions)</i>
MT MPOE 1 <i>C1 EV. Pump</i>	Intervento magnetotermico pompa evaporatore 1 <i>Circuit breaker evaporator pump 1</i>
MT MPOE 2 <i>C2 EV. Pump</i>	Intervento magnetotermico pompa evaporatore 2 <i>Circuit breaker evaporator pump 2</i>
MT MPOE 3 <i>C3 EV. Pump</i>	Intervento magnetotermico pompa evaporatore 3 <i>Circuit breaker evaporator pump 3</i>
AG Evap. 1 <i>C1 Ev.A.Freez</i>	Allarme antigelo gas uscita evaporatore 1 <i>Antifreeze alarm outlet gas evaporator 1</i>
AG Evap. 2 <i>C2 Ev.A.Freez</i>	Allarme antigelo gas uscita evaporatore 2 <i>Antifreeze alarm outlet gas evaporator 2</i>

IN CASO SI VERIFICHINO DEGLI ALLARMI E' CONSIGLIABILE
CONTATTARE IL CENTRO DI ASSISTENZA.

IF ALARMS OCCUR, YOU ARE RECOMMENDED TO CONTACT
THE ASSISTANCE CENTRE.

Memorizzazione storica delle sicurezze

La gestione delle sicurezze prevede la memorizzazione degli ultimi Preallarmi e/o Allarmi intervenuti. Tale elenco è sempre attivo.

Una volta impostato il parametro, per visualizzare l'elenco, premere due volte il tasto  e per scorrerlo premere i tasti-freccia  e .

Nel display appariranno le seguenti visualizzazioni a seconda che la scheda elettronica sia dotata o meno dell'accessorio PGS:

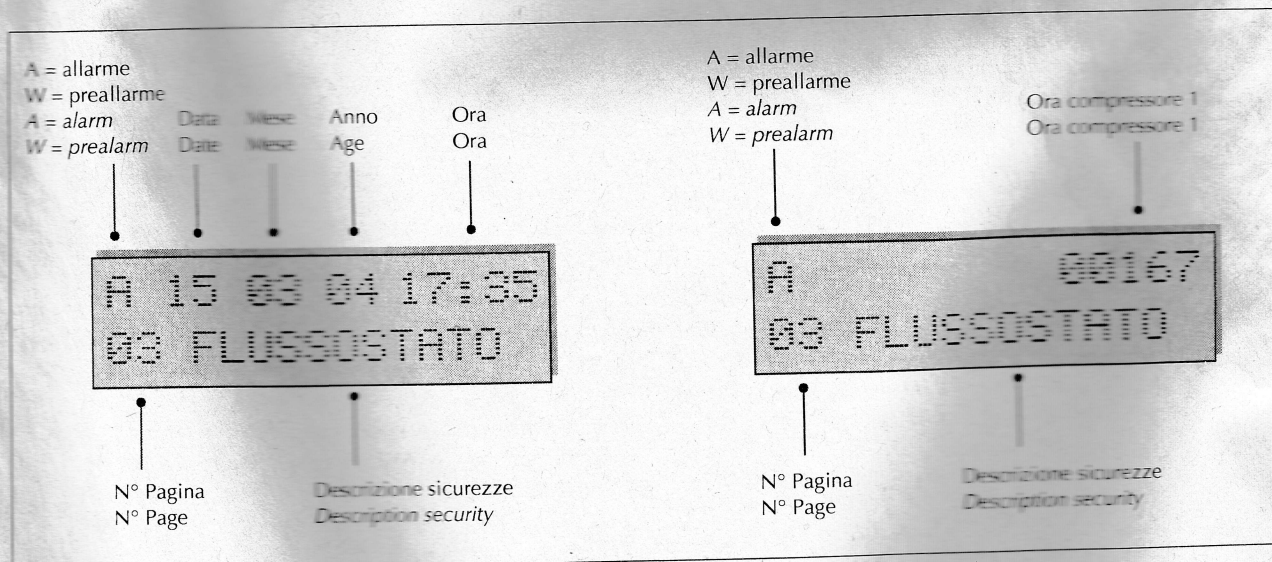
Con PGS

Nella prima riga la prima lettera indica il tipo d'intervento (A per Allarme o W per Preallarme), di seguito, ma solo con il PGS, è riportata la data (gg/mm/aa) e all'estrema destra l'ora. Se non è presente il PGS verrà riportata all'estrema destra l'ora di funzionamento del compressore.

Nella seconda riga la coppia di cifre indica il numero della pagina (da 01 a 999), mentre al centro della riga è riportata la descrizione dell'allarme o preallarme intervenuto.

N.B. = nonostante la numerazione delle pagine arrivi fino a 999, non tutte queste pagine possono essere memorizzate. Il numero di memorizzazioni (minimo 25) può cambiare a seconda del tipo di memoria di cui è dotata la scheda elettronica.




Formato pagina Storica Allarmi con PGS • Formato pagina Storico Allarmi con PGS



Memorizzazione storica delle sicurezze

ALARMS HISTORY DISPLAY

Safety system management includes the storage of the latest Prealarms and/or Alarms.

Once the parameter has been set, the list can be displayed by pressing key  twice; to scroll the alarms, press the arrow-keys  and .

The display will show the following information (depending on whether the electronic card is equipped with the PGS accessory):

With PGS:

The first letter in the top line specifies the intervention type (A for Alarm, W for Prealarm); in the case of electronic cards with the PGS accessory, the date (dd/mm/yy) and the time (on the far right) are also indicated. If the PGS accessory is not fitted, the figure at the far right specifies the compressor operating time.

The digits on the lower line specify the page number (01 - 999), while the alarm or prealarm description is given at the centre of the line. N.B. Though page numbering goes to 999, not all pages can be stored. The number of storage entries (minimum 25) may vary, depending on the memory type of the electronic card.

Alarm history page format without PGS • Alarm history page format without PGS